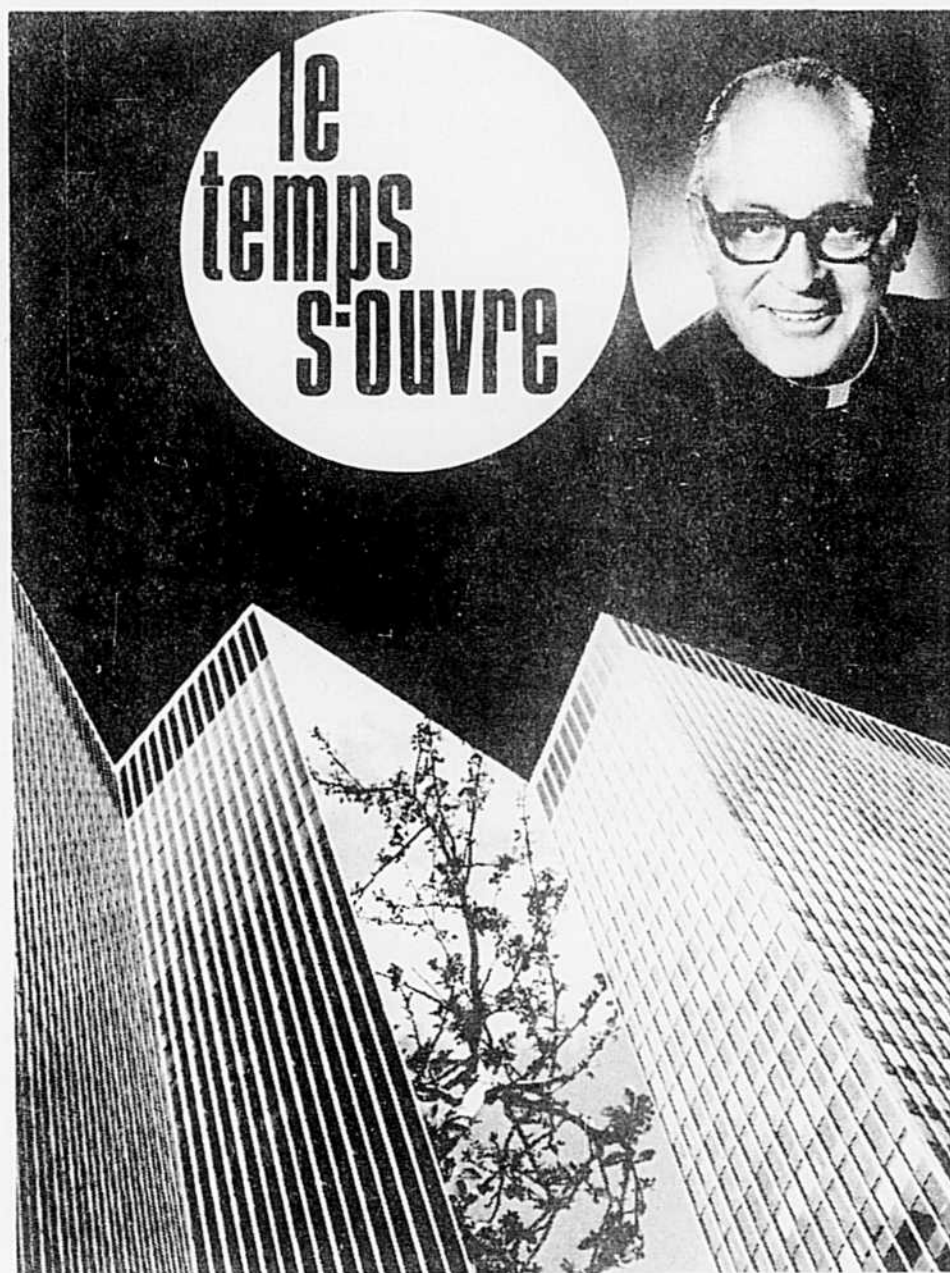


le progrès du golfe

CJBR

am — fm
télévision

Semaine du
29 aout au 4 sept.



le
temps
s'ouvre

"LE TEMPS S'OUVRE", une série d'émissions télévisées de formation religieuse des adultes, reprendra l'antenne du poste CJBR-TV et CKBL-TV à compter de dimanche le 7 septembre à 11 h 30 de l'avant-midi. Le Père Emile Legault en sera de nouveau l'animateur.

Cette initiative pastorale inaugurée en janvier dernier a connu une large audience auprès du public francophone du Canada. La prochaine série de vingt-six émissions sera consacrée à l'Eglise. L'Eglise, un rassemblement? une fraternité? une espérance? une responsabilité? tels sont quelques-uns des aspects dont traitera "LE TEMPS S'OUVRE".

"LE TEMPS S'OUVRE" est une production de Télé-Métropole réalisée sous la co-responsabilité de l'Office Catholique Provincial et de l'Office national des Communications Sociales, avec la collaboration financière des Chevaliers de Colomb. Les émissions seront diffusées par les postes privés de télévision et par Radio-Canada à Moncton, Ottawa, Sudbury et Winnipeg.

animateur, le père legault à la télévision

cjbr

TÉLÉVISION

VENDREDI, 29 août

- 10:30 Ulysse et Oscar (c)
- 11:00 Carnaval du bout du monde
- 11:30 Madame s'amuse
- 12:00 Première Edition
- 12:15 Aujourd'hui
- 1:00 Chronique de France
- 1:30 La Grande Aventure (c)
- 2:00 Grenier aux souvenirs
- 2:30 Oui ou non (c)
- 3:00 Cinéma: "Un mari à prix fixe"
- 4:30 Ribouldingue (c)
- 5:00 Les aventures de chaperonnette à pois
- 5:30 Tour de terre (c)
- 6:00 Tour à tour
- 6:15 Ce soir
- 6:30 Nouvelles régionales et sportives
- 6:45 En Première: "Sous-marin mystérieux"
- 8:30 Coup de soleil (c)
- 9:00 Cinéma Kraft: "Les heures brèves"
- 10:30 Tous les trains du monde
- 11:00 Téléjournal
- 11:21 Nouvelles du sport
- 11:29 Cinéma: "Juliette des esprits (1ère époque)"

SAMEDI, 30 août

- 10:30 Marionnettes du monde (c)
- 11:00 Ciné-Jeunesse (c)
- 12:30 Rencontre avec
- 1:00 Les 4 saisons (c)
- 1:15 Document: "Donner à voir" No: 2
- 2:15 Baseball NBC No: 9 (c)
- 4:45 Echos du sport
- 5:00 Histoires sans parole
- 5:30 As des quilles (c)
- 6:00 Chevalier tempête (c)
- 6:30 Film ou entrevue
- 6:35 Cinéma amateur dans le monde (c)
- 7:00 Jeunesse d'aujourd'hui
- 8:01 Billet de faveur: "Tendre voyou"
- 9:31 Souvenir à gogo
- 10:00 Sacha show
- 11:00 Téléjournal
- 11:16 Nouvelles du sport
- 11:31 Cinéma: "Juliette des esprits" (2e époque) (c)

DIMANCHE, 31 août

- 10:30 Le huitième jour (c)
- 11:05 L'Univers et l'homme
- 12:00 D'Hier à demain
- 1:00 Travaux et les jours
- 1:30 Tolstoi vu par Guillemin
- 2:00 Robin des bois
- 2:30 L'Eventail de Séville (c)
- 3:00 Tous les trains du monde
- 3:30 Univers des sports (c)
- 5:00 En descendant le Richelieu
- 5:30 5 D
- 6:00 Les croisades
- 6:30 Agents très spéciaux
- 7:31 Zoom en liberté (c)
- 8:31 La reine morte
- 10:30 Au Grand Air: "Au pays de l'origina" (c)
- 11:00 Téléjournal
- 11:15 Sport Dimanche
- 11:30 Cinéma: "Confession d'un escroc"

LUNDI, 1er septembre

- 9:30 Berthe et Blanche
- 10:00 Roman de la science
- 10:30 En mouvement

- 10:45 Monsieur surprise présente
- 11:00 La souris verte
- 11:15 Cinéma: "L'épée du Cid"
- 1:00 M. et Mme Detectives
- 1:30 La Grande Guerre
- 2:00 Madame s'amuse
- 2:30 Oui ou non (c)
- 3:00 Femme d'aujourd'hui
- 4:00 Bobino (c)
- 4:30 Grugeot et Delicat (c)
- 5:00 Les aventures du Seaspray (c)
- 5:30 Les enfants de l'archipel (c)
- 6:00 Nouvelles régionales et sportives
- 6:30 Ecole du Bonheur
- 7:00 Vrai de Vrai
- 7:30 Au fond des coeurs
- 8:30 Ma sorcière bien aimée
- 9:00 A la seconde (c)
- 9:30 Paradis Terrestre (c)
- 10:00 Les espions (c)
- 11:00 Téléjournal I et Météo
- 11:20 Téléjournal II
- 11:30 Nouvelles du sport
- 11:40 Cinéma: "Deuxième bureau contre terroriste"

MARDI, 2 septembre

- 9:30 Le train bleu s'arrête 13 fois
- 10:00 Roman de la science
- 10:30 En mouvement
- 10:45 Monsieur surprise présente: Poly
- 11:00 La souris verte
- 11:15 Cinéma: "La porteuse de pain"
- 1:00 Cinéma: "Les disparus de St-Agil"
- 2:30 Ni oui ni non
- 3:00 Femmes d'aujourd'hui
- 4:00 Bobino (c)
- 4:30 Sol et Gobelet (c)
- 5:00 Mini-fee
- 5:30 Belle et Sébastien
- 6:00 Skippy
- 6:30 Nouvelles régionales et sportives
- 6:45 Ecole du Bonheur
- 7:00 Secret bien gardé
- 7:30 Réal Giguère illimité
- 8:30 Toute la ville en parle
- 9:00 Rue des pignons (c)
- 9:30 Moi et l'autre (c)
- 10:01 Format 60
- 11:00 Téléjournal I et Météo
- 11:20 Téléjournal II
- 11:30 Nouvelles du sport
- 11:40 Ciné-Club "L'or de mes rêves"

MERCREDI, 3 septembre

- 9:30 Zéro, un Londres
- 10:00 Roman de la science
- 10:30 En mouvement
- 10:45 Monsieur surprise présente
- 11:00 La souris verte
- 11:15 Cinéma: "Délit de fuite"
- 1:00 M. et Mme Detectives
- 1:30 La grande guerre
- 2:00 Madame s'amuse
- 2:30 Oui ou non
- 3:00 Femmes d'aujourd'hui
- 4:00 Bobino (c)
- 4:30 Marie Ouat'Poches (c)
- 5:00 Walt Disney présente (c)
- 6:00 Dodo-Denise
- 6:30 Nouvelles régionales et sportives
- 6:45 Ecole du Bonheur
- 7:00 Rideau s'ouvre
- 8:00 Ciné-Soleil: "Mirage"
- 10:00 Concert Populaire
- 11:00 Téléjournal I et Météo
- 11:20 Téléjournal II
- 11:30 Nouvelles du sport
- 11:40 Festival Pagnol: "Ugolin"

- JEUDI, 4 septembre
- 9:30 Histoires sans parole
- 10:00 Roman de la science
- 10:30 En mouvement
- 10:45 Monsieur surprise présente
- 11:00 "Saturnin" (c)
- 11:00 La souris verte
- 11:15 Cinéma: "La famille explosive"
- 1:00 Cinéma: "Septembre '39"
- 2:30 Ni oui ni non (c)
- 3:00 Femmes d'aujourd'hui
- 4:00 Bobino (c)
- 4:30 Pirate Maboile
- 5:00 Bidule de Tarmacadam
- 5:30 Chevalier du ciel (c)
- 6:00 Les croisades
- 6:30 Nouvelles régionales et sportives
- 6:45 Ecole du Bonheur
- 7:00 Peter Gunn
- 7:30 Les Grands Films: "Les tons tons farceurs"
- 9:30 (Le sel de la semaine) Le Fugitif
- 10:30 Dossier unicef
- 11:00 Téléjournal I et Météo
- 11:20 Téléjournal II
- 11:30 Nouvelles du sport
- 11:40 Les incorruptibles



Moi et l'autre, Dodo et Denise, Dominique André et Denise Létourneau ou Dominique MICHEL et Denise FILIA-TRAUT.

Dodo et Denise : trois fois par semaine

Les célèbres vedettes de la télécomédie de Gilles Richer **Moi et l'autre**, Dominique Michel et Denise Filiatrault, seront de trois émissions hebdomadaires, cet automne. On les retrouvera, bien sûr, dans les rôles de Dominique André et de Denise Létourneau de **Moi et l'autre**, le mardi à 21 h 30, mais aussi en tant qu'animatrices d'un nouveau magazine bihebdomadaire d'information sur les principaux événements survenus dans le domaine du divertissement. Ce magazine, présenté les mercredi et vendredi à 18 heures, s'intitulera **Les 2 D** et mettra l'accent sur la chanson, sur les disques, sur les personnalités de passage à Montréal, etc.

Le 1er septembre sera donc le grand départ au petit écran d'émissions tout à fait nouvelles, de séries fort populaires les années passées, de programmes de toutes sortes destinés à faire rire, à renseigner, à amuser, à faire réfléchir, à divertir, à la fois jeunes et vieux.

cjbr

FM
VENDREDI

- 3.00 CHANSONS FRANCAISE
anne vanderlove
- 3.30 MATINEE CLASSIQUE
concertinos - pergolèse; - symphonie en la - bocherini; - variations symphoniques pour piano et orchestre - franck; - "les deux pigeons" - ballet - messenger.
- 5.30 JAZZ
le quartette de charles hloyd.
- 6.00 CONCERT PROMENADE STEREO
- 7.00 L'HEURE DU CONCERTO
concerto en do pour violon - haydn; - concerto pour harpe - dittersdorf; - concerto pour violon - brahms.
- 8.00 UN CONCERT DE VOTRE CHOIX
- 10.00 CHANSONS FRANCAISES
georges dor.
- 10.30 MUSIQUE DE CHAMBRE STEREO
sonate pour violoncelle et piano - mendelssohn; - trio en ré pour violon, violoncelle et guitare - paganini; - sonate en si mineur pour piano - liszt (emil gille, pianiste).
- 11.30 JAZZ
le quintette de shirley scott.

SAMEDI

- 3.00 CHANSONS FRANCAISES
renee claudé
- 3.30 CONCERT STEREO
extraits d'opéras comiques - mozart (erika koth; peter schreier; hermann pray et walter berry); - sonates pour cordes nos 4-5-6 - rossini (des solistes de zagreb dir: antonio janigro); musique des ballets "coppélia", "sylvia" et "Nalia" - delibes.
- 5.30 JAZZ CLUB
the jazz messengers.
donald byrd trompette et son quintette.
- 6.40 CONCERT PROMENADE STEREO
- 7.30 CONCERTOS
concerto pour hautbois - cimarrós; - concerto pour 4 clavecins - bach; - concerto en la majeur pour violon et orchestre - leclair; - concerto pour 2 trompettes - corelli.
- 8.30 CHANSONS FRANCAISE
jeo ferre.
- 9.00 MUSIQUE DE CHAMBRE
mazurkas - chopin; - intermezzi - brahms.
- 10.00 RECITAL VOCAL STEREO
anlia moffo, soprano.
- 10.30 CONCERT DU SAMEDI
rhapsodie pour saxophone et orchestre - debussy; - la sinfonia des saisons - barlow; - "billy the kid" - ballet - copland; - "london suite" - coates.
- 11.30 FOLKLORE
tom klines chante: le canada.

Louis MARTIN


DIMANCHE

- 3.00 CONCERT STEREO
2 magnificats en do et en sol - téléman; - sonates pour violon et clavecin - tartini; - concertos pour hautbois, violon, cordes et clavecin - vivaldi.
- 5.00 JAZZ CLUB
louis armstrong et ella fitzgerald.
- 6.00 CONCERT PROMENADE STEREO
- 7.00 CHANSONS FRANCAISES
stéphane golmann.
- 7.15 CHRONIQUE DU DIMANCHE
lisette morin.
- 7.30 L'HEURE DU CONCERTO
concerto no 3 pour piano - beethoven; - concerto no 2 pour piano - bartok.
- 8.30 SYMPHONIES
symphonie no 1 - tchaikowsky; variations sur une chanson populaire hongroise "le paon" - kodaly.
- 9.30 RECITAL VOCAL STEREO
jon vickers, ténor.
- 10.00 MUSIQUE SACREE
sonata à 8 sopra "sancta maria ora pro nobis" - monteverdi; - 9 chants sacrés - j.s. bach (margot guilleaume, soprano et helmut tremetz, orgue); - "venez seigneur, venez" - j.s. bach (thomanerchor de leipzig); - "o toi! seigneur, mon refuge" - kreiger (geor telde, ténor).
- 11.00 MUSIQUE DE CHAMBRE
quatuor no 1 - berwald; - trio en si bémol majeur "l'archiduc" - beethoven; - sonate pour violon et piano - strauss.

LUNDI

- 3.00 CHANSONS FRANCAISES
geneviève.
- 3.30 CONCERT DU LUNDI
symphonie en ré - arriaga; - "la belle meunière" - cycle de mélodies - schubert.
- 5.30 JAZZ HOT
orchestre de woody hermann.
- 6.00 CONCERT PROMENADE STEREO
- 7.00 CONCERTOS EN STEREO
concerto pour violon - martin; concertino pour trompette et orchestre - mendez; - concerto pour clarinette - nielsen.
- 8.00 CONCERT STEREO
divertimento no 11 en ré majeur k. 251 - mozart; - 2 cantates italiennes - haendel (janet baker, mezzo-soprano); - fantaisie hongroise - liszt (ozan marsh, pianiste et orch. boston pops dir: a. fiedler); - concerto no 1 en mi mineur pour piano - chopin (martha argerich, pianiste et orch. symp. de londres, dir: claudio abbado).
- 10.00 L'HEURE STEREOPHONIQUE

Wilfrid LEMOINE



- trio no 4 en mi majeur - haydn; 1 palpiti op. 13 - paganini; - quintette en mi bémol op. 87 - hummel; - suite no 2 bach (claude monteux, flûtiste).
- 11.00 RECITAL VOCAL
gerard souzay, baryton.
- 11.30 JAZZ STEREO
thelonious monk.

MARDI

- 3.00 MATINEE STEREOPHONIQUE
les 5 premières symphonies - beethoven (orch. phil. de berlin dir: herbert von karajan).
- 5.30 CHANSONS FRANCAISES
lise poirier.
- 6.00 CONCERT PROMENADE STEREO
- 7.00 SYMPHONIES
pelleas et méliandre op. 46 - sibelius; - symphonie "classique" - prokofiev; - "carnaval" - schumann.
- 8.00 SOIREE D'OPERA
"la gioconda" opéra en 4 actes amilcare ponchielli (zinka milanov; giuseppe di stefano; leonard warren et rosaldin elias).
- 10.00 MUSIQUE DE CHAMBRE
partita no 4 en ré majeur pour clavecin - bach (kenneth gilbert, au clavecin); - sonate no 15 dite "pastorale" - beethoven (andor foldes, pianiste); trio en si op. 8 - brahms.
- 11.00 JAZZ
herbie mann.
- 11.30 CHANSONS FRANCAISES
max rongier.

MERCREDI

- 3.00 CONCERT DU MERCREDI
scènes bohémiennes - brel; - concerto pour piano en sol - ravel; - mélodies de tchaikowsky; quatuor op. 132 - beethoven; - symphonie no. 3 - dyak; - nuits dans les jardins d'espagne - de falla.
- 5.30 CHANSONS FRANCAISES
barbara.
- 6.00 CONCERT PROMENADE STEREO
- 7.00 L'HEURE STEREOPHONIQUE
quatuor en sol majeur bach; 2 concerti grossi - scarlatti; suite de ballet "castor et pollux" - rameau.
- 8.00 LES NOUVEAUX DISQUES
enregistrements stéréo columbia 7006 et 7159 - symphonie no 94 en sol majeur dite "surprise" - haydn (orch. de cleveland dir: george szell); - concerto no 4 en sol majeur pour piano - beethoven (eugene istomin, pianiste et orch. de philadelphie, dir: eugene ormandy).
- 9.00 JAZZ ENTRE NOUS
choix des disques et notes de jean archambault.
- 10.00 OPERETTE
ext. de "rève de valse" - oscar strauss (henri gui; pierre gianotti; mireille martin; henri bedex).
- 10.30 CONCERTOS EN STEREO
concerto no 3 en do pour piano - prokofiev; - concerto pour violon - stravinsky.
- 11.30 RECITAL VOCAL
bernard kraysen, baryton.

JEUDI

- 3.00 CONCERT DU JEUDI
3 sonates en quatuor pour le forte piano - claude balbastre; symphonie no 40 - mozart; - quintette en fa - bruckner.
- 5.30 JAZZ HOT
oliver nelson et steve allen.
- 6.00 CONCERT SIMPHONIQUE
ouverture "zampa" - hérauld; symphonie no. 2 - rachmaninov; la valse - ravel.
- 7.00 CHANSONS FRANCAISES
adamo.
- 7.30 CONCERTOS
concerto no 9 pour violon - locatelli; - concerto pour flûte e.p.e. bach; - concerto pour piano - haydn; - concerto pour orgue - haendel.

- 8.30 POESIE
poèmes d'ives bonnefoy: dits par l'auteur.
- 9.00 MUSIQUE DE CHAMBRE
sonates pour piano - schubert.
- 10.00 JAZZ
ornette coleman.
- 11.00 CONCERT PROMENADE STEREO
- 11.30 RECITAL VOCAL
mathe aitéry, soprano.



«Pauvre amour»

Séries filmées et cinéma

Au nombre des séries filmées inscrites à l'horaire de 1969-70, mentionnons *Berthe et Blanche*, *Le train bleu s'arrête 13 fois*, *Zéro, un Londres*, *Histoires sans paroles* et *Grandes chasses et pêches* qui seront présentées respectivement du lundi au vendredi à 9 h 30 du matin. Deux nouvelles séries d'espionnage prendront également l'affiche. Il s'agit des *Espions*, le lundi à 22 heures, et des *Règles du jeu*, le vendredi à 20 h 30. La première, traduction française de l'émission américaine *I Spy*, raconte les aventures de deux agents secrets à travers le monde. La seconde, version de la série *The Name of the Game*, présente des épisodes complets d'une durée d'une heure et demie qui ont pour cadre un vaste empire de grands magazines du type Time-Life.

Le cinéma aura bien sûr une place de choix à l'horaire, et les amateurs pourront voir, du lundi au vendredi, deux films présentés successivement à 11 h 15 et 13 heures. Les séries *Cinéma du mardi* et *les Grands Films*, le jeudi, sont inscrites à 19 h 30. Enfin, à 23 h 40 tous les soirs, sauf le mercredi, il y aura également le *Cinéma du Cinéma*. Le *Cinéma club* demeure à sa place habituelle, soit le mardi. Les samedi et dimanche, le *Cinéma* débute à 23 h 30, et les vendredi et samedi à 1 h 05, les cinéphiles auront de nouveau droit à leur *Ciné-nuit*.

Regardez bien, regardez Radio-Canada

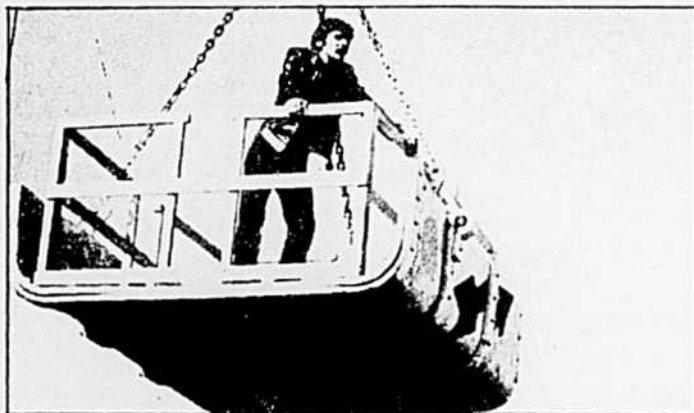
La programmation automne-hiver 1969-70, à la télévision

Place à la variété et aux jeux

Une place importante est réservée aux émissions de variétés, aux émissions légères et aux jeux-questionnaires. Tout d'abord, les jeux **Oui ou non** et **Ni oui ni non** se poursuivront du lundi au vendredi à l'heure habituelle, soit 14 h 30. Pour ce qui est de **Oui ou non**, signalons qu'il passera dans la nouvelle formule mise à l'épreuve au cours de l'été. A la seconde se poursuivra également le lundi à 21 heures avec Jean-Pierre Coallier comme animateur. A compter du mercredi 15 octobre à 22 h 20, un nouveau-né dans ce domaine des jeux télévisés fera son apparition à l'horaire. Il s'agit de **La paire gagne**, qui sera animé par Jacques Houde et Juliette Huot. Les téléspectateurs pourront y participer soit par courrier soit par téléphone. Un autre nouveau jeu, coproduction des

télévisions francophones, est aussi inscrit à l'horaire du dimanche à 11 h 30. Il s'agit du **Franphonissime** qui a pour thème la langue française et auquel participeront des spécialistes belges, canadiens, français, luxembourgeois, monégasques et suisses.

Au nombre des émissions de variétés, il convient de souligner le retour des **Couche-tard**, le samedi à 22 h 20, et de **Zoom**, le dimanche à 19 h 30; un **Zoom** à qui l'on retire sa «liberté» de l'été, mais non point le dynamisme, le rythme et la nouveauté des images. Enfin, mentionnons **Salut, Jean-Pierre**, une émission réalisée par la Télévision suisse romande qui met en vedette le chanteur-compositeur Jean-Pierre Ferland et qui sera à l'affiche tous les lundis à 18 heures, à compter d'octobre.



Donald LAUTREC «chaud»

Chez les jeunes

Une demi-heure de l'horaire du matin sera consacrée aux tout-petits, avec les séries **Monsieur Surprise** et **la Souris verte**. Une large part de l'horaire de l'après-midi leur sera aussi dédiée, depuis 16 heures, avec le retour de **Bobino**, et à 16 h 30, avec le maintien à l'horaire des séries dramatiques enfantines **Grujot et Délicat**, **Sol et Gobelet**, **Fanfreluche**, **le Pirate Maboule** et **la Ribouldingue**.

Pour les jeunes, soulignons également le retour de **Roquet, belles oreilles**, le samedi à 10 h 30; **Robin-fusée**, à 11 heures, suivi de **Lassie**, à 11 h 30; **Bidule de Tarmacadam**, le jeudi à 17 heures, et les **Chevaliers du ciel**, à 17 h 30; **Skippy le kangourou**, le mardi à 18 heures;

Yogi, le vendredi à 17 heures, et **Tour de terre**, à 17 h 30.

Plusieurs nouvelles séries feront également leur apparition à l'horaire. Il s'agit des **Aventures du Seaspray**, le lundi à 17 h 30; **Mini-fée**, le mardi à 17 heures; **Techno-flash**, une initiation aux merveilles des techniques modernes qui prendra l'affiche en janvier; les **Aventures de Bas-de-cuir** et **le Trésor des Hollandais**, deux séries qui succéderont aux 13 épisodes de **Thibaud ou les Croisades**, le jeudi à 18 heures; **Au pays des géants** où l'on suivra les aventures d'astronautes sur une planète habitée par des géants, le dimanche à 18 heures; et enfin, un nouveau variété-jeunesse intitulé **le Donald Lautrec «chaud»**, le vendredi à 20 heures.



«La Tosca»

Les Beaux Dimanches

La prestigieuse série des **Beaux Dimanches** réintègre sa place à l'horaire du dimanche à 20 h 30. Elle sera constituée de grandes émissions musicales (récitals, concerts, opéras, ballets) qui alterneront avec la présentation de théâtres, de téléthéâtres ou de *Soirées au théâtre Alcan*. Précédant ces réalisations musicales ou théâtrales ou y faisant suite, de grands documentaires seront également présentés.

En guise d'aperçu de ce que nous réservent les **Beaux Dimanches**, cette année, mentionnons quelques titres de pièces qui seront montées: *Pauvre amour* de Marcel Dubé, *Quand nous serons heureux* de Jacques Brault, *Procès pour meurtre* d'Eugène Cloutier, *la Dame de la mer* d'Ibsen et *Trois petit tours* de Michel Tremblay. En tout, 15 oeuvres différentes, dont la moitié d'auteurs canadiens, seront ainsi présentées à l'enseigne des **Beaux Dimanches**. Du côté musique, les téléspectateurs auront l'occasion d'assister entre autres à un *Hommage à Wilfrid Pelletier*, qui ouvrira la saison des **Beaux Dimanches**, au ballet *L'Oiseau de feu* de Stravinsky, à des récitals du pianiste Vladimir Horowitz et des chanteuses Elisabeth Schwarzkopf et Maureen Forrester, à un concert de musique de chambre et à l'opéra *la Tosca* de Puccini.

Pour ce qui est des documentaires, citons aussi quelques titres descriptifs: *les Requins*, *les Reptiles et les amphibiens*, *le Monde vu de l'espace*, *le Destin des tortues de mer*, *Vacances en Suisse*, *la Jungle de corail* et *Adieu de Brel à l'Olympia*.